

De Ecuador a España: expectativas infantiles e intervención educativa hacia la reagrupación.

M. Inés Gabari y D. Robalino
Área Didáctica y Organización Escolar. Dpto. Psicología y Pedagogía
Universidad Pública de Navarra
Universidad de Navarra. Departamento de Educación.

igabari@unavarra.es

EMIGRA Working Papers núm. 43
ISSN 2013-3804



Resumen/ Abstract

La comunidad de inmigrantes ecuatorianos comienza, en los años noventa, un proceso de emigración rápido y masivo hacia Europa, la estadística de la incidencia habla de España como el primer país receptor (con un 86% frente a un 14% en Italia, un 2% tanto en Alemania como Francia y un 1% en Bélgica). Tal es así que, a finales de la década, Ecuador superará a Marruecos como país emisor, mientras que España superará a EE.UU. como país receptor de ecuatorianos/as. En concreto, nuestro trabajo de investigación se contextualiza en la Comunidad Foral de Navarra, que ocupa el octavo lugar entre las diecisiete comunidades autónomas elegidas por emigrantes de Ecuador, centrando su mirada en los hijos e hijas de inmigrantes, en su entorno escolar, como vías para la comprensión e identificación de factores que ayuden a la prevención de posibles conflictos de convivencia en la sociedad de destino.

La hipótesis se centra en la infancia que se torna sujeto pasivo de la emigración de sus progenitores y que no siempre se favorece de una situación que, como expectativa a medio plazo, debería ser beneficiosa para su futuro, alimentado éste por una serie de imaginarios sociales de reagrupación e inclusión.

Los contextos que nutren la información son: la Comunidad Foral de Navarra, por un lado, y la ciudad de Guayaquil-Ecuador, por el otro. Desde el año 2005 se vienen sucediendo las fases de: 1) recogida de información (testimonial, contextual y documental), según muestreo teórico-intencional y 2) análisis. Hemos desarrollado cincuenta y cinco entrevistas en profundidad a informantes clave: profesionales en temas migratorios, familiares con cuidado de niños/as a cargo, hijos/as de emigrantes y profesorado de distintas escuelas. También se ha recogido información contextual diversa mediante observación directa y testimonios de niños/as a través de técnicas gráficas proyectivas y entrevistas semiestructuradas en torno a la interpretación de sus dibujos. El análisis de los datos mediante triangulación de informantes y fuentes, acerca a la diversidad de procesamiento del duelo de separación y la escasa repercusión social de la intervención a nivel gubernamental.

Palabras clave / Keywords: infancia inmigrante, factores protectores fracaso, educación y reagrupación

Cómo citar este artículo: **GABARI, M.I.; ROBALINO, D.** (2007) "De Ecuador a España: expectativas infantiles e intervención educativa hacia la reagrupación." *EMIGRA Working Papers*, 43. Accesible en línea: www.emigra.org.es. Descarga realizada el (dd-mm-aaaa)

How to quote this paper: **GABARI, M.I.; ROBALINO, D.** (2007) "De Ecuador a España: expectativas infantiles e intervención educativa hacia la reagrupación." *EMIGRA Working Papers*, 43. Available on line: www.emigra.org.es. Last retrieved on (dd-mm-yyyy)

Este texto se presentó como comunicación al II Congreso Internacional de Etnografía y Educación: Migraciones y Ciudadanías. Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona, 5-8 Septiembre 2008



Introducción: motivación del trabajo

La reflexión sobre el tema primordial de debate social para los países desarrollados gira en torno a las implicaciones de la convivencia intercultural repentina y forzada por los movimientos migratorios masivos de la última década. En los últimos veinticinco años estos han alcanzado un nivel de globalización que se debe no solamente al incremento del volumen de flujos, sino a la ampliación de redes migratorias y a la diversificación de las formas de emigrar, constituyendo un fenómeno de gran difusión e importancia política, social y económica.

La comunidad de inmigrantes ecuatorianos comienza, en los años noventa, un proceso de emigración rápido y masivo hacia Europa, la estadística de la incidencia habla de España como el primer país receptor (con un 86% frente a un 14% en Italia, un 2% tanto en Alemania como Francia y un 1% en Bélgica). Tal es así que, a finales de la década, Ecuador superará a Marruecos como país emisor, mientras que España superará a EE.UU. como país receptor de ecuatorianos/as. En concreto, nuestro trabajo de investigación se contextualiza en la Comunidad Foral de Navarra, que ocupa el octavo lugar entre las diecisiete comunidades autónomas elegidas por emigrantes de Ecuador. El estudio que estamos realizando, en el seno de la elaboración de una Tesis Doctoral, se encuadra en el Programa de *Educación: Investigación Educativa* y, en concreto, tiene una relación directa con el contenido del curso *Diseño cualitativo en Investigación Educativa*. Pretendemos profundizar en la comprensión de la problemática del inmigrante, que se vertebra, además de en su situación y “prosperidad” económica, en otros conflictos internos propios de la emigración y en los acarreados desde el país de origen, quizás más fuertes y difíciles de manejar que, en el peor de los casos, se pueden ver agravados si los aspectos internos (situación legal, dinero, vivienda, salud, etc.), no son solventados.

La inmigración genera una serie de transformaciones estructurales que inciden no sólo en las sociedades de origen y de acogida sino que afectan, especialmente, a los sujetos activos de la migración, quienes experimentan un cambio vital y personal como resultado de su experiencia migratoria. En este clima de *transnacionalidad*, la intervención educativa *cívica intercultural* asume la diversidad centrándose en lo que nos iguala y no tanto en lo que nos hace diferentes (Carbonell, 2003: 3). Debido a que la inmigración es un proceso social que, en muchas ocasiones implica una reunificación familiar futura, consideramos que este planteamiento requiere análisis globales desde la complejidad de las situaciones individuales de los propios actores de estos procesos y nos planteamos como objetivo identificar procesos, agentes y relaciones y que puedan ser susceptibles de mejora, tanto en los contextos de salida como en los de destino.

Para ampliar los conocimientos respecto de esa diversidad, resulta importante adquirir mayor información sobre los contextos sociales propios de los inmigrantes, sus relaciones personales, y de los nuevos entornos socio-culturales y educativos que existen y/o se organizan. Avanzando más allá de lo que las estadísticas indican (sin que ello signifique desmerecer sus datos, por demás fundamentales para la comprensión del fenómeno migratorio), para abarcar los aspectos emocionales del sujeto que lo humanizan ante los ojos recelosos de quien tiene temor ante lo nuevo y desconocido. Un temor esperado y lógico pero que puede provocar rechazo y actitudes negativas que en nada benefician a la convivencia racional.



En concreto, el trabajo centra su mirada en los hijos e hijas de inmigrantes, en su entorno escolar, como vías para la comprensión e identificación de factores que ayuden a la prevención de posibles conflictos de convivencia en la sociedad de destino, su inserción en una sociedad nueva y diferente. Partiendo de que esos niños/as inmigrantes tienen una historia anterior que traen consigo, de vital importancia a la hora de su adaptación y que sumada a las condiciones de vida y de acogida del país receptor determinarán el éxito o fracaso de su proceso adaptativo. Éxito o fracaso que incidirá directamente en el futuro socio-económico del país que los recibe, pues es ahí donde sentarán sus raíces.

La infinidad de interrogantes que surgen en torno a la integración de los inmigrantes, al medio de recepción y el hecho de que la inmigración *es un proceso transformador con profundas consecuencias para la familia* (Suárez-Orozco y Suárez-Orozco, 2003: 120); amplían la problemática del inmigrante alrededor de la ruptura no sólo social sino especialmente personal que le supone desvincularse de su medio familiar y asumir incertidumbres divididas respecto a sus afectos, costumbres y formas de comportamiento que se corresponden a claves sociales diferentes para el entendimiento y lectura cultural de la sociedad receptora, aún en el caso de tratarse del mismo idioma (Checa, Soriano y Arjona, 1999).

La emigración en el Ecuador *ha significado la ausencia de miembros para cerca de uno de cada diez hogares en la Sierra y en la Amazonía y de uno de cada veinte hogares en la costa ecuatoriana* (Herrera, 2004: 218). Y es que en Ecuador, la grave crisis económica que se manifestó a inicios de los ochenta continúa hasta nuestros días alcanzando niveles superiores a los experimentados en otros momentos de la vida del país. El incremento de la pobreza y la incapacidad del Estado para financiar las necesidades básicas como educación, salud y vivienda; las quiebras empresariales, la pérdida del poder adquisitivo de los hogares, el aumento del desempleo, la delincuencia, y el peso de las deudas externa e interna, son entre otras las múltiples consecuencias de la crítica situación en la que se encuentra el país (Ayala, 1999; Salgado, 1999).

Según el censo nacional de población y vivienda del 2001, del total de la población del país 12'084.020, 7'384.347 (61,11%) son pobres. Siendo la provincia del Guayas la que concentra el mayor índice de pobreza, más de dos millones de personas. Y dentro de esta provincia es su capital, Guayaquil, la que tiene el mayor número de pobres 1'073.696 (52,64%) (Diario Expreso, 2005). Pobreza que no sólo acarrea desigualdad social y empleos precarios o inestables sino que trae consigo bajos o nulos niveles de educación, ya que muchas familias debido a problemas económicos se han visto obligadas a prescindir de la educación para al menos uno/a hijo/a menor de 15 años (Robalino y Zufiaurre, 2001).

En efecto, el deterioro en los índices de bienestar sumado a la inestabilidad política (5 gobiernos en 5 años) y el aumento de la delincuencia, originó la crisis más terrible de la historia del país. Crisis que trajo consigo una mayor acumulación de la riqueza, *mientras en 1990 el 20% más pobre recibía el 4,6% de los ingresos, en el 2000 captaba menos de 2,5; entre tanto el 20 más rico incrementaba su participación del 52 a más del 61%*. (libro la emigración en el Ecuador. oportunidades y amenazas, p.41)

Todo esto no sólo hizo mella en la economía de Ecuador sino que lesionó la confianza en el país a tal punto de que la inversión nacional y extranjera prácticamente se paralizó. De igual manera, los ecuatorianos vieron como sus expectativas se



truncaban y ante la desesperación se convirtieron en los protagonistas de un proceso de inmigración sin precedentes. *Según varias estimaciones, desde 2000 a 2004, más de un millón de ecuatorianos habría salido del país; hay cálculos que superan las cifras mencionadas para los dos períodos descritos, pues establecen que el número de ecuatorianos y ecuatorianas en el exterior puede bordear los 3 millones.* (Libro emigración en el Ecuador: oportunidades y amenazas, p.43-44)

El fenómeno migratorio es una realidad latente, constante y urgente por las implicaciones políticas, económicas, culturales y/o sociales. Puesto que los movimientos migratorios inciden no solamente en la comunidad receptora sino en la de los propios inmigrantes, provocando que las estructuras familiares en la sociedad de origen se modifiquen.

Tal y como se ha planteado, resulta de gran interés analizar la inmigración no sólo desde sus consecuencias sino desde sus antecedentes, bajo la convicción de su influencia directa en la adaptación social posterior del inmigrante. Más aún, puede resultar revelador estudiar a un grupo inmigrante considerado de poca o ninguna conflictividad, como es el caso del ecuatoriano con tanta “similitud cultural”, como lo catalogan algunos, atreviéndose incluso a decir “con la misma cultura”. Cosa nada más alejada de la realidad y que desgraciadamente conduce a desvirtuar problemas latentes y ocultos que encuentran su mejor espacio de cultivo en los niños/as inmigrantes.

Metodología

Partimos de una formulación hipotética-intuitiva centrada en la infancia que, habitualmente, se torna sujeto pasivo de la emigración de sus progenitores y que no siempre se favorece de una situación que, como expectativa a medio plazo, debería ser beneficiosa para su futuro, alimentado éste por una serie de imaginarios sociales. Sin duda, el ser reagrupado e integrado en la cultura receptora de manera casi inmediata, como expectativa, ha de convivir, paradójicamente, con el presente “empeorado”, incluso a niveles drásticos, de los niños/as que quedan en el país de origen, careciendo de apoyo emocional, educativo y económico.

La meta amplia que dirige esta investigación parte del conocimiento de la situación de estos/as niños/as, que en este caso viven en Guayaquil, como medio para la identificación de factores que ayuden a orientar su integración social a la hora de la reagrupación familiar; y a prevenir posibles conflictos de convivencia.

Para comprender la situación de la infancia en los procesos migratorios partiendo desde el origen de los mismos, desde las realidades “in situ” se elige un diseño metodológico cualitativo desde una perspectiva etnográfica, encuadrada en la corriente naturalista de investigación.

La información del trabajo se recoge de un doble contexto: la Comunidad Foral de Navarra, por un lado, y la ciudad de Guayaquil-Ecuador, por el otro. Es de tipo narrativo-gráfica (Observación Directa “in situ” y cuestionario semiestructurado), se lleva a cabo en la ciudad de Guayaquil entre los meses de julio y agosto de 2005 (Robalino et al., 2006). La segunda fase tiene lugar en los mismos meses de 2006. Así, desde el año 2005 se vienen sucediendo las fases de: 1)recogida de información (testimonial, contextual y documental), según muestreo teórico-intencional y 2)análisis.



La elección de sujetos se ha hecho en base a un muestreo opinático. En este momento se han desarrollado cincuenta y cinco entrevistas en profundidad a informantes clave: a) profesionales en temas migratorios (n=20); b) familiares de personas que han emigrado y se han hecho cargo del cuidado de niños/as (n=4); c) hijos/as de emigrantes (n=22) y d) profesorado de distintas escuelas con alumnado hijos/as de emigrantes (n=9). También se ha recogido información contextual diversa mediante observación directa y testimonios de niños/as a través de técnicas gráficas proyectivas y entrevistas semiestructuradas en torno a la interpretación de sus dibujos.

En la siguientes tablas se sintetizan estos datos:

| <i>SUJETOS ENTREVISTADOS</i> | <i>Nº SUJETOS</i> | <i>DATOS DE INTERÉS</i> |
|--|-------------------|---|
| Profesionales | 20 | Las tareas que desempeñan los Profesionales son: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Psicólogos (n=2) ▪ Economistas (n=2) ▪ Abogado (n=2) ▪ Periodista ▪ Policía de migración ▪ Voluntario Arquidiócesis ▪ Miembro de Asociación. |
| Docentes | 9 | Las Instituciones en las que trabajan son: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Escuela Fiscal Gonzalo LLona nº.35, estrato social medio-bajo. ▪ Colegio Particular Santa Ana: entorno medio. ▪ Colegio Fiscal Dolores Sucre: estrato medio. |
| Familiares a cargo de hijos/as de emigrantes | 4 | Parentesco: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Abuelas maternas, ▪ Madre, ▪ Tía materna. |
| Hijos/hijas de emigrantes | 22 | 8 niñas y 14 niños, edades entre 5 y 13 años. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Niñas: edades entre 9-13 años. ▪ Niños: edades entre 5-11 años. |

TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

El tipo de técnicas empleadas se encuadran en aquellas que facilitan datos de indagación cualitativa, por ejemplo:

Entrevistas Semiestructuradas: Como ya se anotó anteriormente se han llevado a cabo 55 entrevistas en profundidad “in situ” a Expertos o Informantes clave: Profesionales, Profesores/as, familiares e hijos/as de emigrantes. Para lo cual se grabaron los testimonios siguientes:



| <i>ENTREVISTA DIRIGIDA A</i> | <i>NÚMERO DE PREGUNTAS</i> | <i>DURACIÓN MEDIA DE ENTREVISTA</i> |
|---|----------------------------|-------------------------------------|
| Profesionales | Entrevista: 10 preguntas | Entre 45 minutos y dos horas. |
| Educadores/as | Entrevista: 9 preguntas | Aproximadamente 45 minutos. |
| Familiares a cargo de hijos/as de emigrante | Entrevista: 10 preguntas | Entre 45 minutos y 1 hora. |
| Hijos/as de emigrantes | Entrevista: 12 preguntas | Aproximadamente de 20 a 30 minutos. |

Proyección Gráfica Infantil y Entrevista Estructurada: Se ha empleado el test del dibujo de la familia y su cuestionario diagnóstico, no tanto con un interés clínico sino como pretexto de carácter proyectivo, con un grupo de 22 niños cuyas edades fluctúan entre los 5 y los 13 años, y que son hijos/as de emigrantes. Lo que nos ha permitido obtener un testimonio gráfico proyectivo de las vivencias de estos niños/as.

Observación Directa: El estudio se ha llevado a cabo en los propios contextos de los participantes, la recogida de información ha sido abierta y se ha plasmado en un instrumento narrativo: diario de la investigadora y archivos fotográficos.*

Diario de la Investigadora: Recoge la información de los contextos de referencia de los diferentes sujetos (país de origen).*

El análisis de los datos se está llevando a cabo mediante triangulación de informantes y fuentes, teniendo como apoyo el soporte informático del programa AQUAD 6.

Resultados.

En otros foros hemos ido analizando resultados parciales de este trabajo. Para esta exposición seleccionamos aportaciones hechas tanto por los niños y niñas que quedan en el país de origen, a la espera de ser reagrupados como por los profesores y profesoras que, con evidente falta de medios, son testigos de los procesos de duelo de estos pequeños/as.



GRUPO: Entrevista a Hijos/as de emigrantes**Pregunta N° 2: ¿Quién está cuidando de ti?**

Como suele ser habitual y, en el mejor de los casos, son familiares cercanos los que cuidan de los niños/as, entre ellos, la propia madre (cuando ha emigrado el padre de la unidad familiar), abuelas o tías.

| <i>Hijos/as</i> | <i>Sexo</i> | <i>Edad</i> | <i>Rol</i> | <i>Indicadores</i> |
|-----------------|-------------|-------------|---------------|--------------------|
| L.L | F | 12 | Hermana mayor | <i>Mi abuelita</i> |
| I.L. | F | 9 | Hermana menor | |
| N. | F | 10 | Hermana mayor | <i>Mi mamá.</i> |
| A. | M | 8 | Hermano menor | |
| A.Q. | F | 12 | Hermana mayor | <i>Abuelita</i> |
| J.Q | M | 11 | Hermano menor | |
| M.B.A. | F | 13 | Hermana mayor | |
| A.A. | M | 7 | Hermano menor | |
| J. | M | 5 | Hermano menor | |
| F. | M | 8 | Hermano mayor | |
| B. | M | 6 | Hermano menor | |
| Ax. | M | 8 | Hermano menor | |
| I.Q. | M | 5 | Hermano menor | |
| G | M | 10 | Hijo único | <i>Mi tía</i> |
| S | M | 9 | Hermano mayor | |
| B | M | 7 | Hermano menor | <i>Mi mamá</i> |
| P | F | 12 | Hermana mayor | <i>Mi mamá</i> |
| R | M | 11 | Hermano mayor | |
| M | M | 12 | Hermano menor | <i>Mi mamá</i> |
| E | M | 10 | Hermano mayor | |
| N | F | 7 | Hermana menor | |
| L | F | 6 | Hermana menor | |

Pregunta N° 3: ¿Extrañas mucho a papá y a mamá? ¿En qué situaciones especialmente?

La forma de manifestar el dolor de la separación o de reaccionar al duelo es diferente, más aun si se tiene en cuenta la edad, el sexo y la posición entre los hermanos/as, pero, en general, afirman que echan de menos a su progenitores de manera continua: “en todo momento”.

| <i>Hijos/as</i> | <i>Sexo</i> | <i>Edad</i> | <i>Rol</i> | <i>Indicadores</i> |
|-----------------|-------------|-------------|---------------|---------------------------------|
| L.L | F | 12 | Hermana mayor | <i>Para todo nos hace falta</i> |
| I.L. | F | 9 | Hermana menor | |
| N. | F | 10 | Hermana mayor | <i>Cuando veo sus fotos</i> |
| A. | M | 8 | Hermano menor | |
| A.Q. | F | 12 | Hermana mayor | <i>Siempre</i> |



| | | | | |
|--------|---|----|---------------|---------------------------|
| J.Q | M | 11 | Hermano menor | |
| M.B.A. | F | 13 | Hermana mayor | |
| A.A. | M | 7 | Hermano menor | |
| J. | M | 5 | Hermano menor | |
| F. | M | 8 | Hermano mayor | |
| B. | M | 6 | Hermano menor | |
| Ax. | M | 8 | Hermano menor | |
| I.Q. | M | 5 | Hermano menor | |
| G | M | 10 | Hijo único | <i>Siempre</i> |
| S | M | 9 | Hermano mayor | |
| B | M | 7 | Hermano menor | |
| P | F | 12 | Hermana mayor | <i>Sí, todo el tiempo</i> |
| R | M | 11 | Hermano mayor | |
| M | M | 12 | Hermano menor | <i>Sí, siempre</i> |
| E | M | 10 | Hermano mayor | <i>A veces</i> |
| N | F | 7 | Hermana menor | |
| L | F | 6 | Hermana menor | |

Pregunta N° 7: Si pudieras decirles a tus padres lo que realmente sientes ¿Qué les dirías?

De forma acorde con la pregunta anterior, los niños y niñas no tienen conciencia de la supuesta “mejoría” que supone la migración, en plazo medio o largo, por ello no dudan en formular la frase: “Que vengan pronto”, en la mayoría de las respuestas de los niños/as. En este sentido, algunos niños/as no desean la reagrupación en el país de destino (España), sino más bien en el de origen (Ecuador), por lo que cabe pensar que, a pesar de haber tenido una situación de precariedad, enfocan un proyección de bienestar hacia sus orígenes y arraigo

| <i>Hijos/as</i> | <i>Sexo</i> | <i>Edad</i> | <i>Rol</i> | <i>Indicadores</i> |
|-----------------|-------------|-------------|---------------|---|
| L.L | F | 12 | Hermana mayor | <i>Que vengan pronto acá para estar los cuatro juntos</i> |
| I.L. | F | 9 | Hermana menor | |
| N. | F | 10 | Hermana mayor | <i>Que lo quiero mucho</i> |
| A. | M | 8 | Hermano menor | <i>Que lo extraño, que quiero que venga, que no se vaya otra vez.</i> |
| A.Q. | F | 12 | Hermana mayor | <i>Que vengan.</i> |
| J.Q | M | 11 | Hermano menor | |
| M.B.A. | F | 13 | Hermana mayor | |
| A.A. | M | 7 | Hermano menor | |
| J. | M | 5 | Hermano menor | |
| F. | M | 8 | Hermano mayor | |
| B. | M | 6 | Hermano menor | |
| Ax. | M | 8 | Hermano menor | |



| | | | | |
|------|---|----|---------------|--|
| I.Q. | M | 5 | Hermano menor | |
| G | M | 10 | Hijo único | <i>Que venga pronto</i> |
| S | M | 9 | Hermano mayor | <i>Que la extraño y se cuide allá</i> |
| B | M | 7 | Hermano menor | |
| P | F | 12 | Hermana mayor | <i>Que vuelva conmigo, esté junto a mi, que lo extraño mucho</i> |
| R | M | 11 | Hermano mayor | |
| M | M | 12 | Hermano menor | <i>Que la extraño</i> |
| E | M | 10 | Hermano mayor | |
| N | F | 7 | Hermana menor | |
| L | F | 6 | Hermana menor | |

Pregunta N° 11: ¿Qué te han contado de España? ¿Cómo son? ¿Qué tal es la comida? ¿Qué sabes de las escuelas de allá?

La idea general está tintada de ciertas contradicciones, destacando por un lado rasgos diferenciadores (horario escolar...), por otro ciertos matices melancólicos de extrañeza hacia costumbres que han tenido que abandonar (alimenticias...) o por simple desconocimiento.

| <i>Hijos/as</i> | <i>Sexo</i> | <i>Edad</i> | <i>Rol</i> | <i>Indicadores</i> |
|-----------------|-------------|-------------|---------------|---|
| L.L. | F | 12 | Hermana mayor | <i>Que es muy bonito, pero que ahí...pero que se trabaja mucho (llora)...que solamente comen comida enlatada. Que allá la comida, así, un arroz con guatita, así es cara...</i> |
| I.L. | F | 9 | Hermana menor | <i>No me han dicho.</i> |
| N. | F | 10 | Hermana mayor | <i>Es una ciudad bonita. Comida rica, pero extraña el Yapingacho y el ceviche. Escuelas: que no hay que llevar uniforme.</i> |
| A. | M | 8 | Hermano menor | <i>Más comida. Tiene la mesa repleta.</i> |
| A.Q. | F | 12 | Hermana mayor | <i>Que es bonito. A la escuela se va de mañana y de tarde.</i> |
| J.Q | M | 11 | Hermano menor | |
| M.B.A. | F | 13 | Hermana mayor | |
| A.A. | M | 7 | Hermano menor | |
| J. | M | 5 | Hermano menor | |
| F. | M | 8 | Hermano mayor | |
| B. | M | 6 | Hermano menor | |
| Ax. | M | 8 | Hermano menor | |
| I.Q. | M | 5 | Hermano menor | |
| G | M | 10 | Hijo único | <i>Nada</i> |
| S | M | 9 | Hermano mayor | <i>No lo sé, no me han dicho</i> |
| B | M | 7 | Hermano menor | <i>Sí, es bonito ir para allá</i> |
| P | F | 12 | Hermana mayor | |
| R | M | 11 | Hermano mayor | <i>Que es bonito, que allá la comida no es como aquí, allá son legumbres y así uno tiene que comer</i> |



| | | | | |
|---|---|----|---------------|--|
| M | M | 12 | Hermano menor | |
| E | M | 10 | Hermano mayor | |
| N | F | 7 | Hermana menor | |
| L | F | 6 | Hermana menor | |



GRUPO: Entrevistas a profesorado de niveles primaria y secundaria

Pregunta N° 2: ¿Cómo marca la migración a los niños que se separan de sus padres? Aspectos positivos y negativos

Aunque el profesorado afirma que existen algunos casos en que los niños reaccionan positivamente en la escuela, a pesar de la emigración de sus padres, la mayor parte de docentes afirma que, generalmente el efecto es justo el contrario. Todos ellos coinciden en afirmar que el contexto familiar y las relaciones afectivas establecidas tienen una influencia fuerte y que la secuela de la separación y el duelo es de carácter notablemente nocivo

| | | |
|-----------------------------------|--|--|
| <p>EFFECTOS MIGRACIÓN</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Reacciones diversas • Contexto familiar influyente • Relaciones afectivas condicionantes | <ul style="list-style-type: none"> • <i>... tienen un comportamiento indiferente, parece ser que esta ausencia o vacío en la familia no se puede todavía suplir... por encima de todo necesitan el calor paternal y maternal, y tal vez ésa sea la causa del resultado inferior del estudiante (escuela primaria fiscal).</i> • <i>Los aspectos positivos son muy pocos, mientras que los negativos son evidentes... No puede sustituirse la atención que una madre tendría que dar a su hijo, en primer lugar. En un segundo lugar... es obvio el vacío y la ausencia de la madre. Están siempre ausentes, pensando donde estará su madre (escuela primaria privada).</i> • <i>Tienen un déficit en... la gente que aprende que toma el relevo de padres sustitutos no llena el vacío que sus padres dejan (escuela primaria privada).</i> • <i>Depende de la persona con las que están viviendo (escuela secundaria fiscal).</i> • <i>Tiene una alta influencia en el aspecto afectivo... porque se creen, abandonados (escuela secundaria fiscal).</i> |
| <p>IMPLICACIÓN ESTATAL</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Conocimiento de medidas ▪ Implementation de programas | <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Desconozco ninguna medida (escuela primaria fiscal).</i> ▪ <i>No lo se, pero me imagino que debe tener (escuela primaria fiscal)</i> ▪ <i>No he oído hablar de ningún programa gubernamental (escuela secundaria fiscal).</i> ▪ <i>En el nivel del estado, ningún trabajo se ha hecho; en el nivel del ministerio de la educación no he oído (escuela secundaria fiscal).</i> |

Pregunta N° 3: ¿Conoces estrategias diseñadas a niveles gubernamentales para apoyar a los niños cuyos padres han emigrado?

Por lo que se refiere a las estrategias gubernamentales desconocen su existencia. Aunque aseguran que su puesta en práctica sería muy útil. Quizás, de parte de profesores se pone de relieve la escasa necesidad sentida hacia el descubrimiento, a nivel personal y profesional, de la existencia de programas gubernamentales.



| | | |
|--------------|--|--|
| ASOCIACIONES | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Existencia desconocida ▪ Necesidad de organismos y asociaciones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Aquí en el país, he oído que hay algo... (escuela primaria fiscal).</i> ▪ <i>Definitivo, no existe (escuela primaria fiscal).</i> ▪ <i>Ninguna se ayuda a la escuela por medio del departamento que tenemos aquí (escuela primaria privada).</i> ▪ <i>Ninguna manera. Aquí en la escuela el consejero ha hecho siempre algo (escuela secundaria fiscal).</i> |
| ESCUELAS | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Conocimiento/información de procesos de cambio ▪ Interacción escolar (intercambio información) Ecuador-España | <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>es realmente importante. El ideal sería que el muchacho tuviera una historia de vida, un expediente del estudio... (escuela fiscal primaria)</i> ▪ <i>sí debe tener una conexión... del tipo informativo... por lo menos en torno a seis meses (escuela fiscal secundaria).</i> ▪ <i>la tecnología está avanzado, por medio de Internet, el teléfono, a través de la dirección del departamento (escuela fiscal secundaria)</i> |

Por lo que se refiere a datos de carácter general, cabe destacar que se pone de manifiesto: 1) una deficitaria planificación en materia de migración por parte del Gobierno del Ecuador, tanto a nivel social como educativo; 2) una percepción de la reagrupación familiar como una posible vía de solución a la complejidad de la problemática infantil, siempre y cuando exista un apoyo a la infancia mientras los niños y niñas viven separados de sus padres/madres; 3) un acuerdo generalizado en la manifestación evidente serios problemas psicológicos fruto de la ausencia de los padres y madres; 4) un acuerdo generalizado sobre que la compensación económica no palia ni justifica el dolor de los hijos/as; 5) la ausencia casi total de coordinación transnacional entre instituciones educativas.

En conjunto, teniendo en cuenta que en Ecuador, las remesas enviadas desde España por los/las inmigrantes constituyen el segundo rubro de entrada de divisas después del petróleo, conviene atender y prevenir para que la necesaria ruptura física de las familias no se traduzca en un deterioro de las relaciones afectivas, en el sentido que suele encerrar la expresión de “familias transnacionales”. Los niños/as de hoy y de allá serán los jóvenes de mañana y de aquí... queda como asignatura pendiente que el sufrimiento presente de estos pequeños y pequeñas no alimente un necesario cobro a medio plazo. La coordinación Inter-institucional, a nivel educativo tiene un gran campo de acción a la espera de ser dotado de contenido y de medidas. Como afirman Rubio y Monteros (2002:86), una condición indispensable para tratar la inmigración como fenómeno global, es intentar responder a las causas de la inmigración, la miseria y la ausencia de libertad y derechos y, lo que significa, *actuar en y con los países que generan la inmigración*, en el sentido de entrelazar inmigración y codesarrollo.



Conclusiones.

Podemos apuntar unos pensamientos sintéticos derivados de los datos expuestos con anterioridad:

1. Los niños y niñas a la espera de reagrupación atraviesan periodos de duelo y sufrimiento que influyen negativamente en su marcha escolar y para los que no existen medidas de intervención, salvo la “buena voluntad” del profesorado que les atiende.
2. La expectativa de reagrupamiento en el país de origen es prioritaria, en la formulación emocional de las necesidades de los niños/as, mientras que apenas se formula la necesidad de migrar ellos mismos para sentir el núcleo familiar de nuevo unido.
3. El profesorado desconoce medidas de intervención gubernamentales para paliar la precariedad en la que queda la población infantil cuyos progenitores han emigrado.
4. La relación transnacional en materia educativa debería ser objeto de materialización por parte de los gobiernos, ya que el entorno escolar y los profesionales de la docencia reconocen la necesidad de intercambiar información tanto académica como de la historia personal de cada niño/a. Esto, aun siendo una evidencia, es una dimensión desatendida en el grupo migratorio de Ecuador (de la ciudad de Guayaquil) a España (provincia de Navarra).

Referencias.

- AYALA, E. (1999). *Resumen de la historia del Ecuador*. Quito: Corporación Editora Nacional.
- BORJA, P. (2005). El plan de apoyo a los inmigrantes y sus familias. La migración en la agenda de política exterior del Ecuador. Un análisis de caso. En: Ponce, J. ed. *Migrantes. Problemas y ayudas*. Quito: El Conejo: 65-87.
- CARBONELL, F. (2003) [L'exclusió social dels diferents"](#) a SENDERI, Educació en valors, Butlletí número 15. Ed. Fund. Jaume Bofill. Barcelona
- CARBONELL, F (1998) La integració social i la diversitat cultural a l'escola En: *Educar*, ISSN 0211-819X, N° 22-23 (Ejemplar dedicado a: Comprender la diversitat en educació), pags. 197-216
- CARBONELL, F (2005) *Inmigración y derecho a la ciudadanía*. En: *Cuadernos de pedagogía*, ISSN 0210-0630, N° 348 (Ejemplar dedicado a: Reformas posibles y necesarias), pags. 50-53
- CHECA, F., SORIANO, E. Y ARJONA, A. (1999). *Inmigrantes entre nosotros: trabajo, cultura y educación intercultural*. Barcelona: Icaria
- DE LA VEGA, P Y TÚPAC-YUPANQUI, L. (2004). Elementos para una política migratoria. En: Hidalgo, F. ed. *Migraciones. Un juego con cartas marcadas*. Quito: Abya-Yala: 419-430.



- DIARIO EXPRESO. (2005). *La mayoría de pobres está en la Costa*. Guayaquil. 24 de Julio. 2.
- GIOL, J. (2004). Nadie sin futuro, el reto del desarrollo y su relación con las migraciones. En: Hidalgo, F. ed. *Migraciones. Un juego con cartas marcadas*. Quito: Abya-Yala: 147-167.
- HERRERA, G. (2004). Elementos para una comprensión de las familias transnacionales desde la experiencia migratoria del sur del Ecuador. En: Hidalgo, F. ed. *Migraciones. Un juego con cartas marcadas*. Quito: Abya-Yala: 215-231.
- IZQUIERDO, A. (1996). *La inmigración inesperada. La población extranjera en España (1991 - 1995)*. Madrid: Editorial Trotta.
- MENDOZA, M (2005). *Informe integrado del proyecto de investigación: Los efectos económicos en la costa ecuatoriana de la migración hacia Europa (España)*. (Documento inédito facilitado por la autora, Agosto 2005).
- MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES. GOBIERNO DE ESPAÑA (2005). *Balance del proceso de normalización de trabajadores extranjeros* (Documento facilitado por la Federación de Trabajadores del Guayas, Agosto 2005).
- RAE-ESPINOZA, H (2004). *Emigración e inmigración desde una óptica de paz. Los niños dejados detrás: Consejos prácticos para familias re-estructuradas*. (Documento inédito facilitado por la autora, Julio 2004).
- ROBALINO, D. Y ZUFIAURRE, B (2001). Realidad actual de la educación y crisis económica en el Ecuador. *Revista de treball social* 162: 52-73.
- ROBALINO, D, GABARI, M.I. Y BERNAL, A. (2005). *Childhood is still waiting: from the pain of the emigration to the boundaries of the regrouping* Migrations and the Social Policies in Europe. (8-10 June 2006) Universidad Pública de Navarra
- Rubio, M.J. y Monteros, S. (2002). *La exclusión social. Teoría y práctica de la intervención*. Madrid: CCS
- SALGADO, W. (1999). Coyuntura Nacional: Desencadenantes y beneficiarios de la crisis económica en el Ecuador. *Ecuador debate* 48: 5-23.
- SUÁREZ-OROZCO, C. Y SUÁREZ-OROZCO, M. (2003). *La infancia de la inmigración*. Madrid: Ediciones Morata, S.L.

